



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TRANS/SC.2/2003/13/Corr.1  
3 novembre 2003

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS**

Groupe de travail des transports par chemin de fer  
(Cinquante-septième session, 21-23 octobre 2003,  
point 10 c) de l'ordre du jour)

**ACCORD EUROPÉEN SUR LES GRANDES LIGNES INTERNATIONALES  
DE CHEMIN DE FER (AGC)**

**Efforts de collecte de données sur le réseau de l'AGC**

Sur la page 4, à la rubrique Suisse, veuillez remplacer par le tableau suivant :

## SUISSE

N° de ligne AGC	Section de ligne AGC (dans les deux sens)	Voyageurs	Marchandises	Service
		(Nombre moyen de trains par jour au cours des mois de plus grand trafic)		
E-23 Vallorbe – Lausanne – Brigue	Vallorbe – Daillens	48	6	2
	Daillens – Lausanne	159	72	21
	Lausanne – St. Maurice	128	30	7
	St. Maurice – Brigue	116	21	6
E-25 Basel – Olten – Bern – Brigue	Basel – Olten	242	106	7
	Olten – Bern	243	84	4
	Bern – Spiez	159	73	6
	Spiez – Brigue	64	59	2
E-35 Basel – Olten – Chiasso	Basel – Olten	242	106	7
	Olten – Lucerne	107	34	4
	Lucerne – Rotkreuz	150	15	7
	Rotkreuz – Arth-Goldau	39	178	6
	Arth-Goldau – Bellinzone	72	174	5
	Bellinzone – Chiasso	104	124	11
E-50 Genève – Lausanne – Bern – Zurich – Buchs	Genève – Lausanne	232	28	8
	Lausanne – Bern	105	24	1
	Bern – Olten	243	84	4
	Olten – Zurich	293	160	33
	Zurich – Thalwill	323	55	1
	Thalwill – Sargans	91	33	1
	Sargans – Buchs	55	30	13

-----